

Philippe Mennequier

## QUESTIONNAIRE RIVALC: EXEMPLE DU TUNUMIUSUT

## QUESTIONS PRELIMINAIRES

## 1. NOM ET VERBE:

1.a) Le mot

Dans les langues inuit, agglutinantes, le mot peut se définir comme une séquence qui ne peut pas contenir de pause; c'est un ensemble "rythmiquement inséparable" (RISCHEL; 1974:11). L'initiale et la finale sont marquées par un traitement particulier des phonèmes. En tunumiusut, les consonnes initiales sont toujours des explosives tendues sourdes (p, t, c, k, q), η étant impossible, et les consonnes finales sont implosées.

Le mot est composé d'un ou plusieurs morphèmes, appelés généralement "radicaux", "infixes" (ou "suffixes"), "désinences", "enclitiques"<sup>1</sup>... Mais cette terminologie masque les catégories de la langue. En effet, si les radicaux sont toujours soit nominaux (y compris ceux qui expriment des noms de nombre et les déictiques), soit adjectivaux, soit verbaux, en revanche, les infixes recouvrent des catégories très différentes (négation, manière, degré, fréquence, aspect, mode, temps, conjonctifs, suffixes de dérivation nominale, etc.), mais ils peuvent être aussi des morphèmes verbaux incorporants<sup>2</sup> ou des auxiliaires modaux.

Ce ne sont pas des critères morphologiques qui permettent de distinguer les radicaux nominaux, les adjectivaux et les verbaux, mais des critères de combinatoire, ce qui revient à dire des critères sémantiques. Rares sont les radicaux susceptibles de former à la fois un verbe et un nom<sup>4</sup>. De même, les infixes ne se distinguent pas par des critères morphologiques.

1.b) Le nom (syntagme nominal minimum).

A l'absolutif singulier, le nom prend la forme du radical nu. Mais lorsque le radical se termine par une voyelle, il s'adjoint le plus souvent un phonème -q (tendance en expansion en tunumiusut, où les noms terminés par une voyelle sont rares).

(1)	<b>isima</b>	<b>nani-q</b>	<b>tummat</b>	<b>tikkak</b>	<b>imiq</b>
	pensée	ours	pied	homme	eau

Le pluriel est marqué par un -t qui se substitue à la consonne finale, sauf si celle-ci est un t, ou s'ajoute à la voyelle finale. Le radical peut subir un allongement de la voyelle finale ou une alternance au niveau de la consonne centrale. Les radicaux en -t font apparaître une voyelle i devant le -t du pluriel (ainsi que devant d'autres suffixes).

(2)	<b>isimaa-t</b>	<b>nanni-t</b>	<b>tummati-t</b>	<b>tikka-t</b>	<b>imi-t</b>
	pensée-PL	ours-PL	pied-PL	homme-PL	eau-PL <sup>4</sup>
	"pensées"	"ours"	"pieds"	"hommes"	"eaux"

1.c) Le verbe (syntagme verbal minimum).

Le verbe ne se réduit au radical nu que dans un énoncé marqué, exclamatif, qui n'est possible qu'avec certains verbes d'état<sup>5</sup>. Mais ces formes sont senties comme des emprunts récents au dialecte de la côte occidentale, la langue officielle du Groenland.

- |   |  |
|---|--|
| (3) <b>annik !</b><br>sévère<br>"Qu'il est/que tu es sévère!" | <b>ipik !</b><br>aigu<br>"Qu'il coupe bien!" |
| <br><b>mamaq !</b><br>bon (au goût)<br>"Que c'est bon!"       |  |

De même que pour le nom, lorsque le radical se termine par une voyelle, il y a -- toujours -- adjonction de -q, et le pluriel se forme par substitution de la marque -t à la consonne finale.

- |  |   |
|--|---|
| (4) <b>sukka-q !</b><br>rapide-SG<br>"Qu'il est/que tu es rapide!" | <b>sukka-t !</b><br>rapide-PL<br>"Qu'ils sont/que vous êtes rapides!" |
|--|---|

En énoncé non marqué, le syntagme verbal minimum se compose du radical, d'un morphème prédicatif (variable selon le mode et la valence) et d'une ou deux modalités personnelles (en fonction de la valence). Les indices actanciels sont de types différents pour les modes principaux (processif, concomitant, interrogatif, impératif) et les participes, d'une part, et, d'autre part, pour les modes subordonnés (causatif, conditionnel).

- |  |   |
|--|---|
| (5) <b>aki-vu-a</b><br>répondre-PROC+SUBJ-IA(1)<br>"Je réponds"          | <b>aki-va-a-ŋa</b><br>répondre-PROC+OBJ-IA(3-1)<br>"Il me répond"         |
| (6) <b>aki-ŋa-ma</b><br>répondre-CAUS-IA(1)<br>"après que j'eus répondu" | <b>aki-ŋa-kku</b><br>répondre-CAUS-IA(3+1)<br>"après qu'il m'eut répondu" |

1.d) Verbe et nom

Ce sont, comme nous l'avons vu, des critères de combinatoire qui nous permettent de distinguer des radicaux nominaux et des radicaux verbaux. Par conséquent, ce sont des critères sémantiques qui induisent dans la langue cette combinatoire.

Cependant, les linguistes ont toujours attiré l'attention sur les importantes similitudes qui existent dans les indices actanciels du verbe et les suffixes possessifs du nom (voir tableaux I et II).

A la troisième personne (tabl.I), les formes objectives<sup>6</sup> **taki-va-a** (il le voit) et **taki-va-a-t** (il les voit / ils le(s) voient) montrent que le patient singulier est de signifiant zéro comme, d'ailleurs, dans tous les dialectes inuit.

A la forme subjective, on peut considérer le -q de **tikip-pu-q** (il arrive) comme un morphème singulatif, mais on peut aussi l'interpréter comme un morphème démarcatif (signifié zéro, absolutif) à l'instar du nom à l'absolutif et des formes exclamatives du verbe.

- (7) **nani-q** : "ours"  
**sukka-q !** : "Qu'il est/que tu es rapide!" ["rapide!"]  
**tikip-pu-q** : "Il arrive" [l'arriver (?)]

Ces trois formes indiquent bien quels sont les trois paradigmes de radicaux, que l'on peut appeler nominaux (désignant des substances), adjectivaux (désignant des états) et verbaux (désignant des actions). Les adjectivaux constituent une catégorie intermédiaire pouvant former:

- des "phrases nominales":

- (8) **pitaata-q**      **ipik !**  
 couteau-ABS+SG couper  
 "Le couteau coupe bien !"  
**pitaatta-t**      **ipi-t**  
 couteau(OBL)-(ABS+)PL couper-PL  
 "Les couteaux coupent bien !"  
 (9) **natunaaquta-q**      **sukka-ηηik**  
 horloge-ABS+SG être rapide-NEG  
 "L'horloge retarde !"

- des adjectifs:

- (10) **pitaata-q**      **ipi-kkaajuk**  
 couteau-ABS+SG couper-très  
 "couteau coupant"

- des verbes (avec le morphème prédicatif):

- (11) **pitaata-q**      **ipip-pu-q<sup>7</sup>**  
 couteau-ABS+SG couper-PROC-IA(3)  
 "Le couteau coupe"

NOM	VERBE SUBJECTIF	VERBE OBJECTIF	
		3 <sup>e</sup> pers.=patient	3 <sup>e</sup> pers.=agent
itti-q maison	tikip-pu-q il arrive		
itti-t maisons	tikip-pu-t ils arrivent		
itti-ni sa maison-REFLECHI	tikit-tu-ni en arrivant (SG+REFL)		
itti-ti ses/leur(s) maison(s)+REFL	tiki-tu-ti en arrivant (PL+REFL)		
ittiv-a sa maison		taki-va-a[-Ø] il le voit	
ittiv-a-t ses/leur(s) maison(s)		taki-va-a-t il(s) le(s) voi(en)t	
itti-ŋa ma maison	tikip-pu-a j'arrive	taki-va-a-ŋa je le vois	taki-va-a-ŋa il me voit
itti-kka mes maisons		taki-va-kka je les vois	taki-va-a-ŋŋa ils me voient
itti-vut ou itti-qput notre/nos maison(s)	tikip-pu-ut nous arrivons	taki-va-qput nous le(s) voyons	taki-va-a-tiŋit il(s) nous voi(en)t
itti-t ta maison	tikip-pu-tit tu arrives	taki-va-t tu le vois	taki-va-a-tit il(s) te voi(en)t
itti-tit tes maisons		taki-va-tit tu les vois	
itti-si votre/vos maison(s)	tikip-pu-si vous arrivez	taki-va-si vous le(s) voyez	taki-va-a-si il(s) vous voi(en)t

TABLEAU I. Présentation comparée des suffixes de détermination du NOM à l'absolutif et des indices actanciels du VERBE aux modes du présent.

NOM	VERBE SUBJECTIF
itti-mii de sa maison+REFL.	tikik-ka-mi après être arrivé
itti-ata de sa/ses/leur(s) maison(s)	tiki-mma-t comme il était arrivé
	tiki-mma-ta comme ils étaient arrivés
itti-ma de ma maison	tikik-ka-ma comme j'étais arrivé
itti-mma de mes maisons	
itti-tta de notre/nos maison(s)	tikik-ka-tta comme nous étions arrivés
itti-vit de ta maison	tikik-ka-vit comme tu étais arrivé
itti-si de votre/vos maison(s)	tikik-ka-ssi comme vous étiez arrivés

TABLEAU II. Présentation comparée des suffixes de détermination du NOM au relatif et des indices actanciels du VERBE aux modes de l'antériorité.

## 2. HIERARCHIE DES UNITES DANS LES CONSTRUCTIONS SYNTAXIQUES.

2.a) Les indices actanciels sont obligatoires.

Cependant, comme nous l'avons vu, le patient de 3<sup>e</sup> personne du singulier est de signifiant zéro.

On trouve également un signifiant zéro à la troisième personne-agent dans les modes de l'antériorité, à la forme objective (mais, bien entendu, il n' s'agit pas de formes prédicatives):

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| (12) <b>taki-mma-ŋa</b> | <b>taki-mma-ŋ-ŋa</b>     |
| voir-CAUS+IA(3)-IA(1)   | voir-CAUS+IA(3)-PL-IA(1) |
| "comme il m'avait vu"   | "comme ils m'avaient vu" |

On trouve encore un signifiant zéro à la 2<sup>e</sup> personne du singulier de l'impératif négatif subjectif:

- |                        |                      |                      |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| (13) <b>tikin-na !</b> | <b>tikin-na-si !</b> | <b>tikin-na-ta !</b> |
| venir-IMPER+NEG        | venir-IMPER+NEG      | venir-IMPER+NEG      |
| -zéro                  | -IA(2)               | -IA(I)               |
| "Ne viens pas!"        | "Ne venez pas!"      | "Ne venons pas!"     |

Au concomitant, -- un mode du présent qui exprime une action concomitante du procès principal --, les indices actanciels de 1<sup>ère</sup> et de 2<sup>e</sup> personne renvoient au sujet du verbe principal si celui-ci est de même personne (exemple 14) et à l'objet si le sujet du verbe principal est d'une autre personne (exemples 15 et 16). Pour la 3<sup>e</sup> personne, l'indice actanciel a deux formes différentes selon qu'il est sujet ou objet (voir A.1.abc). La forme subjective et l'objective ne se distinguent donc qu'à la troisième personne.

Par conséquent, lorsque l'indice actanciel est objet, on fait l'économie de l'indice actanciel du sujet (qui est le même que celui du procès principal):

- (14) **suti-ttu-a**                      **aattaq-tip-pu-a**  
travailler-CONC-IA(1)    partir-FACT-PROC-IA(1)  
"Je commence à travailler"
- (15) **sanaavaaq-pu-q**              **uqatittuaq-pii-qatii-ttu-a**  
sculpter-PROC-IA(3)    narrer-BENEF-ASSOC-CONC-IA(1)  
"Il taille un morceau de bois en me racontant une histoire"
- (16) **miqsiqti-q**    **iqinaqsuq-tu-ni**              **takkip-pu-q**  
enfant-ABS+SG chanter-CONC-IA(3REFL)    apparaître-PROC-IA(3)  
"L'enfant arrive en chantant"

## 2.b) Coalescence:

Certains radicaux verbaux ne se rencontrent qu'en combinaison avec un radical nominal à la forme nue.

- (17) **kappi-ηηiq-pu-q**  
café-aimer-PROC-IA(3)  
"Il aime le café"

Rien ne peut se placer entre le radical verbal incorporant et le radical nominal incorporé<sup>8</sup>. Pour la plupart de ces radicaux incorporants<sup>9</sup>, l'ensemble constitué avec le radical nominal incorporé forme un verbe subjectif. On trouve dans cette catégorie des radicaux verbaux d'état, notamment ceux qui signifient "avoir" (avoir, il y a, avoir un peu, presque pas, avoir qch en bon état, en mauvais état, etc.).

- (18) **aputi-qaqpianηita-q**<sup>10</sup>  
neige-avoir+beaucoup+NEG+PROC-IA(3)  
"Il n'y a presque pas de neige"
- (19) **aputi-qaqpianηi-kkaajuk**  
neige-avoir+beaucoup+NEG-très  
"presque sans neige"

Cependant, certains radicaux incorporants forment un verbe objectif<sup>11</sup>:

- (20) **puu-kkiip-pa-a**  
sac-utiliser-PROC-IA(3+3)  
"Il l'utilise comme sac"

D'autres forment un ensemble qui admet les deux formes, la subjective et l'objective. L'objet désigne le bénéficiaire.

- (21) **aqnuraa-tuuq-pu-q**<sup>12</sup>  
robe-fabriquer-PROC-IA(3)  
"Elle confectionne une robe"
- (22) **aqnuraa-tuuq-pa-a**  
robe-fabriquer-PROC-IA(3+3)  
"Elle lui confectionne une robe"

On trouve dans cette catégorie le verbe "être" (celui qui exprime l'identité, ainsi que celui qui exprime la présence):

- (23) **taattuma iqni-i-va-a-ŋa**  
celui-là+REL fils-être-PROC-IA(3-1)  
"C'est mon fils" ("celui-là est fils pour moi")
- (24) **niqi-i-vu-q**  
viande-être-PROC-IA(3)  
"C'est de la viande"
- (25) **taanna puiti-p niqi-i-va-a**  
cela phoque-REL viande-être-PROC-IA(3+3)  
"C'est de la viande de phoque"

Certains de ces verbes incorporants sont réversifs<sup>13</sup>: **-tiq-**, "munir"; **-qmik-**, "heurter"; **-Vjaq-**, "ôter"; **-ssaqs-**, "procurer"; **-mmik-** "prendre, capturer"

- |                               |  |                           |
|-------------------------------|--|---------------------------|
| (26) <b>tummati-qmip-pu-q</b> |  | <b>tummati-qmip-pa-a</b>  |
| pied-heurter-PROC-IA(3)       |  | pied-heurter-PROC-IA(3+3) |
| "Il se cogne le pied"         |  | "Il le heurte du pied"    |

Enfin, il faut noter que certains morphèmes verbaux ne se rencontrent que suffixés à un déictique ou à un suffixe fonctionnel. il ne s'agit pas à proprement parler de coalescence et on pourrait penser que ces morphèmes commencent un nouveau mot. Néanmoins, des phénomènes morpho-phonologiques inclinent à les interpréter comme des morphèmes verbaux en position de suffixes.

- |                                     |                 |                          |
|-------------------------------------|-----------------|--------------------------|
| (27) <b>sii-tuq-pik</b>             | <b>qani-mii</b> | <b>tua+ani-kaap-pa-a</b> |
| thé-consommer-lieu                  | bouche-sa+REL   | direction+sa+LOC-aller   |
| "=tasse"                            |                 | -PROC-IA(3+3)            |
| "Il approche la tasse de sa bouche" |                 |                          |

## QUESTIONNAIRE I

A. Inventaire des procédés d'expression des participants et de liaison entre le prédicat verbal (V) et les différents termes nominaux (N) possibles.

### A.1. DANS LE VERBE.

#### A.1.abc) Indices de personne.

Les indices actanciels marquent la personne et le nombre. Il n'y a pas d'opposition de genre (catégorie inexistante dans les langues inuit). Le duel a disparu en tunumiusut.

A la forme subjective, les indices actanciels (agent) sont les suivants:

tikip-pu-a	tikip-pu-ut
j'arrive	nous arrivons
tikip-pu-tit	tikip-pu-si
tu arrives	vous arrivez
tikip-pu-q	tikip-pu-t
il/elle arrive	ils/elles arrivent

Le concomitant fait apparaître deux autres 3<sup>es</sup> personnes (patiente et réfléchie) selon que le verbe est subjectif ou objectif (voir Quest.prélim. 2.a):

tiki-ttu-a	tiki-ttu-ta
- en arrivant (moi)	- en arrivant (nous)
- en m'atteignant	- en nous atteignant
tiki-ttu-tit	tiki-ttu-si
- en arrivant (toi)	- en arrivant (vous)
- en t'atteignant	- en vous atteignant
tiki-ttu-ni	tiki-ttu-ti
en arrivant (lui)	en arrivant (eux)
tiki-ttu-ηu	tiki-ttu-ηu-t
en l'atteignant	en les atteignant

Aux autres formes objectives, les indices actanciels sont souvent amalgamés, notamment dans les "relations interpersonnelles" de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> personne (où il n'y a pas d'ambiguïté entre agent et patient).

	1	I	2	II	3	III
1	*	*	taki-va- <u>kkit</u>		taki-va-ra <sup>14</sup>	taki-va-k-ka
I	*	*	taki-va- <u>ssi</u>		taki-va-qput	
2	taki-va- <u>qna</u>		*	*	taki-va-t	taki-va-ti-t
II	taki-va- <u>ssi-ηa</u>		*	*	taki-va- <u>ssi</u>	
3	taki-va-a-ηa	taki-va- -a-ti-ηit <sup>15</sup>	taki-va-ti-t	taki-va-a-si	taki-va-a	
III	taki-va-a-η-ηa				taki-va-a-t	

TABLEAU III: Processif objectif. Exemple : **taki-va-a**, "il voit". Les amalgames sont soulignés.

On peut déterminer d'après ces tableaux que l'ordre des indices actanciels est:

- agent --> patient, lorsque la 3<sup>e</sup> personne est agent;
- patient --> agent, lorsque la 3<sup>e</sup> personne est patient;
- impossible à déterminer dans les amalgames exprimant à la fois une 1<sup>ère</sup> et une 2<sup>e</sup> personne.<sup>16</sup>

#### A.1.f) Tour impersonnel:

- à la forme subjective:

(28) qanniq-pu-q	unnup-pu-q
neiger-PROC-IA(3)	être le soir-PROC-IA(3)
"Il neige"	"C'est le soir"

- à la forme objective:

(29) (siqii-p)	utiivik	paniq-pa-a
(soleil-REL)	peau+ABS	sécher-PROC-IA(3+3)
"La peau sèche (au soleil)" <sup>17</sup>		



## A.2. DANS LE NOM.

A.2.a) Cas (flexion)

- marque Ø ou -q ; pl.: -t

"cas absolutif"; fonction: 1. sujet du verbe subjectif (construction dite antipassive); 2. objet du verbe objectif (construction dite ergative); 3. temps déterminé:

(30) **qimmi-q      niqi-mi      nii-vu-q**  
chien-ABS+SG viande-INST manger-PROC-IA(3)  
"Le chien mange de la viande"

(31) **qimmi-p      niqi-q      nii-va-a**  
chien-REL viande-ABS+SG manger-PROC-IA(3+3)  
"Le chien mange la viande"

(32) **ukii-t      tamaasa      uaṇittinni-kaq-taq-pu-q**  
hiver-PL tous nous+vers-aller-FREQ-PROC-IA(3)  
"Il vient chez nous tous les ans"

- relateur -p: (l'opposition absolutif-relatif n'existe pas au pluriel)  
"cas relatif"; fonction: 1. déterminé dans le syntagme de détermination (ex 35); 2. sujet du verbe objectif (cf ex. 31).

(33) <b>tikkaa-p      ittiv-a</b> homme-REL maison-sa "la maison de l'homme"	<b>tikkaa-t      ittiv-a-t</b> homme-ABS/REL+PL maison-sa-PL "la/les maisons des hommes"
--	--

- relateur -mi, pl. -ni  
"cas instrumental"; fonction: 1. instrument, manière; 2. objet du verbe subjectif et complément d'agent du passif (de forme, bien entendu, subjective). Cf. ex 30 et 59. -mi sert également à former des adverbes à partir des formes adjectivales:

(34) **sukka-kkaa-jum-mi      aqpap-pu-q**  
être rapide-très-INSTR courir-PROC-IA(3)  
"il court vite"

- relateurs directionnels:

-mi, pl. -ni: lieu sans mouvement; temps référenciel:

(35) **niqiq      nii-va-ra      iṇam-mi      uup-pattaaq-sima-ti-q**  
viande manger marmite-dans cuire-trop-réalisé-  
-PROC-IA(1+3) -ATTR-IA(3)  
"J'ai mangé la viande qui a brûlé dans la marmite"

(36) **nuimpaqi-mi      qarati      siki-vu-q**  
novembre-dans déjà geler-PROC-IA(3)  
"En novembre, il gèle déjà"

(37) <b>ukii-mi</b> hiver-dans "en hiver"	<b>uttu-mi</b> jour-dans "aujourd'hui"
---	--

-mut, pl. -nut: - lieu où l'on va; temps compté;  
- destinataire des verbes de don, datif, directionnel:

- (38) **puuqatta-ni saqqisi-mut iki-va-a**  
 sac(OBL)-son(REFL) kayak-vers mettre-PROC-IA(3+3)  
 "Il a mis son sac dans le kayak"
- (39) **unnu-kkut aqpiniaq-mut avam+mut aattaq-pu-ut**  
 soir-par six-vers vers le sud partir-PROC-IA(I)  
 "Nous sommes partis le soir à 6 heures en direction du sud"
- (40) **pitaata-q nii-niq-mut atiq-taq-pa-ra**  
 couteau-ABS manger-N.A.-vers utiliser-FREQ-PROC-IA(1+3)  
 "J'utilise un couteau pour manger"
- (41) **Tasiita-mut aqqi-vu-q**  
 Tasiilaq-vers s'ennuyer-PROC-IA(3)  
 "Il s'ennuie de Tasiilaq"

**-miŋŋaaniit(tiit)**<sup>18</sup>, pl. **niŋŋaaniit(tiit)**: lieu d'où l'on vient; complément du comparatif:

- (42) **itti-miŋŋaaniit ani-vu-a**  
 maison-depuis sortir-PROC-IA(1)  
 "Je suis sorti de la maison"
- (43) **ittira ittinniŋŋaaniit miki-tii-vu-q**  
 maison+ma maison+ta+depuis être petit-COMP-PROC-IA(3)  
 "Ma maison est plus petite que la tienne"

**-kkut (-kkit)** (pas d'opposition de nombre): - lieu par où l'on passe; - moyen de transport; - lieu et temps concernés par l'action.

- (44) **saqqisi-kkut aattaq-pu-a uttaa-kkit piŋasu-mut**  
 kayak-par partir-PROC-IA(1) matin-par trois-vers  
 "Je suis parti en kayak, à trois heures du matin"
- (45) **uttu-kkut # uttu-mi**  
 jour-par jour-dans  
 "par jour" # "aujourd'hui"
- (46) **qimmi-p avati-kkut kii-va-a-ŋa**  
 chien-REL main-par mordre-PROC-IA(3-1)  
 "Le chien m'a mordu à la main"
- / **qimmi-p avati-ŋa kii-va-a**  
 chien-REL main-ma mordre-PROC-IA(3+3)  
 "Le chien m'a mordu la main"

- relateur **-sut** (pas d'opposition de nombre en tunumiusut): "comme"; complément du comparatif d'égalité:

- (47) **qimmi-sut sukka-tii-vu-q**  
 chien-comme être rapide-COMP-PROC-IA(3)  
 "Il est aussi rapide qu'un chien"

NB. Tous ces relateurs forment des amalgames avec les suffixes possessifs.

A.2.b) Outre ces relateurs, il n'y a pas de prépositions et les autres postpositions gardent leur caractère nominal ou verbal.

(48) **kisi pi-ttu-ŋu ?**  
 quoi traiter-CONC-IA(3OBJ)  
 "à quel sujet ?"

(49) **imma-p tua+ani aq̣pap-pu-q**  
 mer(OBL)-REL direction+sa+LOC courir-PROC-IA(3)  
 "Il court vers la mer"

(50) **timmia-q kuuk qutaat-tu-ŋu...**  
 oiseau-ABS+SG rivière+ABS+SG passer-au-dessus-CONC-IA(3OBJ)  
 ...**timmi-vu-q**  
 ...voler-PROC-IA(3)  
 "L'oiseau passe au-dessus de la rivière"

A.2.c) Ordre non marqué: S-O-V.  
 Verbes de don: S-bénéficiaire-O-V

A.2.d) Les pronoms personnels de 1ère et 2e personne n'ont pas de relatif.

### A.3. COALESCENCE.

A.3.a) Forme de V: voir Quest.prelim. 2.b  
 Les radicaux verbaux incorporants sont des suffixes d'un seul phonème (12 %), d'une syllabe (57 %) ou de deux syllabes (28 %), rarement plus.

A.3.b) Forme de N.  
 Le nom incorporé l'est sous la forme du radical nu. Ce peut être un dérivé (voir note 6).

A.3.c) Mode de coalescence: voir Quest.prelim. 2.b.

### B.1. DETERMINATION DES ACTANTS.

Actant A ("sujet").
---------------------

#### 1. Liaison avec V:

##### 1.a) Accord.

- avec le subjectif, l'accord se fait en personne et nombre. Cf A.1.abc)  
 - avec l'objectif, l'opposition de nombre ne se fait, aux 3<sup>es</sup> personnes (réfléchie et non réfléchie), que lorsque l'objet est de 1ère personne du singulier et de 3<sup>e</sup> personne; autrement dit, il n'y a pas d'opposition de nombre lorsque l'objet est "nous", "toi", "vous". Cf. TABL. III.

##### 1.b) Marque fonctionnelle.

- avec le subjectif, l'actant A est non marqué (cas absolutif);  
 - avec l'objectif, A est introduit par le relateur **-p** (cas relatif), sauf s'il s'agit d'un pronom personnel (cf infra 7). Avec un possessif, **-p** est amalgamé.

#### 2. Présence non obligatoire.

3. L'ordre normal est SV ou SOV.

4. Constructions réfléchies et réciproques.

- les verbes réversifs n'ont pas de morphologie particulière:

(51) <b>asap-pu-q</b>	<b>asap-pa-a</b>
laver-PROC-IA(3)	laver-PROC-IA(3+3)
"Il se lave"	"Il le lave"

- des constructions réfléchies ou réciproques se forment à partir de verbes qui ne présentent la forme subjective qu'avec un pronom réflexif (invariable) ou un pronom réciproque (variable):

(52) <b>tuqup-pa-a</b>	<b>immii tuqup-pu-q</b>	<b>immiminni tuqup-pu-t</b>
tuer-PROC	REFL tuer-PROC	RECIP+III tuer-PROC
-IA(3+3)	-IA(3)	-IA(III)
"Il le tue"	"Il s'est suicidé"	"Ils s'entretuent"

5. Syntaxe de la phrase complexe.

5.ab) Les phrases coordonnées (ex 53) sont rares. On emploie généralement le concomitant ou le causatif (ex 54 et 55).

- (53) **akkiq-pu-q**      **aamma taki-va-a**  
venir-PROC-IA(3) et voir-PROC-IA(3+3)  
"Il est venu et puis il l'a vu"
- (54) **taki-saq-tu-ŋu**      **akkiq-pu-q**  
voir-intention-CONC-IA(3OBJ) venir-PROC-IA(3)  
"Il est venu avec l'intention de le voir"
- (55) **akki-ia-a-mi**      **taki-va-a**  
venir-résultat-CAUS-IA(3REFL) voir-PROC-IA(3+3)  
"Il est venu et il l'a vu"

5.c) Relatives: emploi de l'attributif subjectif:

- (56) **taanna nukappia-araq Ujuum-mi ati-qaq-ti-q ...**  
celui-là garçon-petit-ABS Jean-INSTR nom-avoir-ATTR -IA(3)  
"Ce petit garçon qui s'appelle Jean ...  
... **qutiŋitua-ni ukii-qaq-pu-q**  
9 - INSTR+PL année-avoir-PROC-IA(3)  
... a neuf ans"

- (57) **su-ŋŋin-niaq-tiv-a**      **naviiq-taq-pa-a-ŋa**  
faire-NEG-ADVERS-ATTR-IA(1) frapper-FREQ-PROC-IA(3-1)  
"Il m'a frappé alors que je n'avais rien fait"

6. Comportement de l'actant A dans les changements de diathèse.

- construction "antipassive" (verbe subjectif): marque Ø ou -q (cas absolutif), Cf ex 30;
- construction "ergative" (verbe objectif): relateur -p (cas relatif), Cf ex 31;
- construction passive (infixe -niqaq- désobjectivant): relateur -mi (cas instrumental).

- (58) **nanni-mi tuqun-niqaq-sima-vu-q**  
 ours-INSTR tuer-passif-réalisé-PROC-IA(3)  
 "Il a été tué par un ours (l'ours ne l'a pas fait exprès)"  
 / **nanni-p tuqus-sima-va-a**  
 ours-REL tuer-réalisé-PROC-IA(3+3)  
 "Il a été tué par un/l'ours"  
 (l'ours l'a tué volontairement)

- factitif: actant A à l'absolutif devient actant B à l'absolutif.

- (59) **nukappia-ara-q imiq-mi imiq-pu-q**  
 garçon-petit-ABS eau-INSTR boire-PROC-IA(3)  
 "Le petit garçon boit de l'eau"  
 / **nukappia-ara-q imiq-mi imiq-tip-pa-ra**  
 garçon-petit-ABS eau-INSTR boire-FACT-PROC-IA(1+3)  
 "Je fais boire de l'eau au petit garçon"19

7. Les pronoms personnels de 1<sup>ère</sup> et de 2<sup>e</sup> personne n'ont pas de forme de relatif. Il n'y a pas de pronoms personnels de 3<sup>e</sup> personne, hormis le réflexif. La 3<sup>e</sup> personne ne peut être référencée que par un nom ou un démonstratif<sup>20</sup> (voir ex. 23 et 61).

8.?

Actant B ("objet")
--------------------

#### 1. Liaison avec V:

1.a) Accord. Dans les formes objectives, l'accord se fait en personne, mais pas toujours en nombre: cf. TABL. III. On a une forme de pluriel dès que l'agent ou le patient sont pluriels: neutralisation des oppositions je-vous / nous-toi / nous-vous; tu-nous / vous-moi / vous-nous; nous-le / nous-les; vous-le / vous-les; il-le / il-les / ils-les.

#### 1.b) Marque fonctionnelle.

- avec le subjectif, l'actant B est introduit par le relateur **-mi** (cas instrumental), cf. ex. 30
- avec l'objectif, il est non marqué (cas absolutif), cf. ex. 31.

2. Présence non obligatoire, sauf, bien entendu, dans le cas de l'incorporation obligatoire (cf. Quest.prelim. 2.b)

3. Place: B est normalement antéposé au verbe.

4. Constructions réfléchies et réciproques: Cf Actant A.

5. Syntaxe de la phrase complexe:

5.a) Cf. actant A. Emploi du concomitant, l'indice actanciel représente l'objet:

- (60) **sanaavaaq-pu-q uqatittuaq-pii-qatii-ttu-a**  
 sculpter-PROC-IA(3) raconter-BENEF-ASSOC-CONC-IA(10BJ)  
 "Il taille un morceau de bois en me racontant une histoire"

5.b) ?

5.c) Relatives: emploi du participe passé:

- (61) **uuma**                    **puiti-q**        **pi-ta-a...**  
celui-là+REL   phoque-ABS   prendre-PP-IA(3+3)  
...**uara**    **taki-va-ra**  
...moi       voir-PROC-IA(1+3)  
"Le phoque qu'il a capturé, je l'ai vu"

6. Comportement de B dans les changements de diathèse.

- construction antipassive: B est à l'instrumental (**-mi**), cf. ex. 30);
- construction ergative: B est à l'absolutif ( $\emptyset$  ou **-q**) (cf ex 31);
- au passif, B à l'absolutif devient A à l'absolutif:

- (62) **nani-q**        **tuqup-pa-a**  
ours-ABS    tuer-PROC-IA(3+3)  
"Il a tué l'ours"
- /    **nani-q**        **tuqun-niqaq-pu-q**  
ours-ABS    tuer-PASSIF-PROC-IA(3)  
"L'ours a été tué"

- avec le factitif, B à l'absolutif reste B à l'absolutif:

- (63) **aattasi-ni**                    **aaqqissip-pa-a**  
fusil(OBL)-son(REFL)    réparer-PROC-IA(3+3)  
"Il répare son fusil"
- /    **aattasi-ni**                    **aaqqissi-tis-sima-va-a**  
fusil(OBL)-son(REFL)    réparer-FACT-réalisé-PROC-IA(3+3)  
"Il a fait réparer son fusil"

7. Les formes objectives peuvent être "désobjectivées" (intransitivées) par suffixation pour indiquer que l'objet n'est pas précisé:

- |   |  |
|---|--|
| (64) <b>taki-va-a</b><br>voir-PROC-IA(3+3)<br>"Il le voit, il l'a vu" | <b>taki-si-ηηita-q</b><br>voir-SUBJ-NEG+PROC-IA(3)<br>"Il n'a rien vu, personne" |
|---|--|

Ces formes désobjectivées admettent, comme les objectives simples, un complément en **-mi**:

- (65) **kisi uup-pii ?**  
quoi cuire-INTERR+IA(2+3)  
"Que fais-tu cuire ?"
- **niqi-mi**                    **uus-si-vu-a**  
viande-INSTR   cuire-SUBJ-PROC-IA(1)  
-- Je fais cuire de la viande"<sup>21</sup>

Et, bien entendu, les formes désobjectivées, comme les subjectives, peuvent être "objectivées" (transitivées) par suffixation ... et être à nouveau désobjectivées:

- (66) **uus-si-ssup-pa-a**  
cuire-SUBJ-BENEF-PROC-IA(3+3)  
"Il lui fait cuire quelque chose"
- (67) **uus-si-ssu-i-vu-q**  
cuire-SUBJ-BENEF-SUBJ-PROC-IA(3+3)  
"Il fait cuire quelque chose pour quelqu'un"

8. ?

Actant C ("objet indirect", "datif")

1. Liaison avec V:

1.a) Accord. Pas d'indice antancier: tout est ramené au bi-actancier par le jeu de suffixes (factitifs, bénéfactifs, associatifs, etc.). Cf. ex. 66.

1.b) Marque fonctionnelle. Avec les verbes de don, à la forme objective, le troisième actant peut être l'objet du don ou son bénéficiaire qui est alors introduit par le relateur **-mut**, éventuellement amalgamé à un possessif (lieu où l'on va):

(68)	<b>piniaqtu-p</b>	<b>iqni-ni</b>	<b>pitaatta-mi</b>	<b>tuni-va-a</b>
	chasseur-REL	fils	couteau-INSTR	gratifier
		-son+REFL+ABS		-PROC-IA(3+3)
	"Son fils, le chasseur lui donne un couteau"			

(69)	<b>piniaqtu-p</b>	<b>iqni-mii</b>	<b>pitaata-q</b>	<b>tunni-ip-pa-a</b>
	chasseur-REL	fils	couteau-ABS	gratifier-avec
		-son+vers		-PROC-IA(3)
	"Le couteau, le chasseur le donne à son fils"			

A la forme subjective, le 3<sup>e</sup> actant est introduit par le relateur **-mut**:

(70)	<b>piniaqtu-q</b>	<b>iqni-mii</b>	<b>pitaatta-mi</b>	<b>tuni-si-vuq</b>
	chasseur-ABS	fils	couteau-INSTR	gratifier-SUBJ
		-son+vers		-PROC-IA(3)
	"Le chasseur remet un couteau à son fils"			

Le choix de la forme du verbe est fonction de la thématization

2. Présence non obligatoire

3. Ordre normal: ex 80 et 81.

4. Rôle dans les constructions réfléchies: Néant

5. ?

6. Verbes de don: voir ci-dessus 1.b.

7. Cf. actant B

8. ?

## B.II. RECAPITULATION.

Pas de distinction de genre.

Ordre normal: SOV.

- Forme subjective: actant central A non marqué. Accord en personne et en nombre. Actant B à l'instrumental.

- Forme objective: actant central B non marqué. Actant A au relatif. Accord de A en personne et en nombre, mais neutralisation de l'opposition de nombre au profit du pluriel dès que plus de deux personnes sont en jeu.

## C. CONSTRUCTIONS ACTANCIELLES.

C.1. 0 actant: néant.

C.2. 1 actant:

- toujours avec la forme subjective: 1 actant non obligatoire.

- (71) **qimmi-q nii-vu-q**  
 chien-ABS manger-PROC-IA(3)  
 "Le chien mange"

Les expansions avec le relateur **-mi** sont des formes adjectivales construites sur des radicaux verbaux d'état (fonction d'attribut du sujet?):

- (72) **qimmi-q sukka-kkaajum-mi aqpap-pu-q**  
 chien-ABS être rapide-très-INSTR courir-PROC-IA(3)  
 "Le chien court vite"

De même avec les verbes incorporants (fonction d'attribut de l'objet incorporé?):

- (73) **mii-kkajum-mi itti-tuuq-puq**  
 être petit-très-INSTR maison-faire-PROC-IA(3)  
 "Il construit une petite maison"

- tournures impersonnelles avec indice actanciel non référentiel:

- (74) **qanniq-pu-q**  
 neiger-PROC-IA(3)  
 "Il neige"

### C.3. 2 actants:

#### C.3.1. Forme subjective:

- voir ex 30: **qimmi-q niqi-mi nii-vu-q** ("Le chien mange de la viande").
- tournure impersonnelle:

- (75) **pisiniaqpm-mi ippia-mi pa+qa-ηηita-q**  
 boutique-dans pain-INSTR qch-avoir-NEG+PROC-IA(3)  
 "Il n'y a pas de pain dans la boutique"

- avec les verbes réversifs:

- (76) **ativassia-mi kapi-vu-a**  
 bois-INSTR piquer-PROC-IA(3)  
 "Je me suis enfoncé une écharde"

- avec les verbes réfléchis (dont la forme subjective n'existe qu'avec le réflexif **immii**)

- (77) **ativakka-mi immii tuni-vu-q**  
 livre(OBL)-INSTR REFLEXIF gratifier-PROC-IA(3)  
 "Il s'offre un livre"

- coalescence:

- (78) **imiq-mi nutaa-mi immi-ηa-ssa-kittiiq-pu-q**  
 eau-INSTR neuf-INSTR boire-PP-FUTUR-manquer-PROC-IA(3)  
 "Il n'a rien à boire de frais"

- actants A-C: voir ex 47: **Tasiita-mut aqqi-vu-q** ("Il s'ennuie de Tasiilaq"); avec verbe suffixé:

- (79) **itti-mut aηi-kkaajum-mu-kaq-pu-q**  
 maison-vers être grand-très-vers-aller-PROC-IA(3)  
 "Il va vers une grande maison"



- actants A-E?:

(80) **kuum-mut siki-vu-q**  
 rivière-vers pencher-PROC-IA(3)  
 "Il se penche au-dessus de la rivière"

(81) **saqqiqi-kkut saqi-vu-q**  
 kayak-par chasser (en kayak)-PROC-IA(3)  
 "Il chasse en kayak"

C.3.2. Forme objective: voir ex 31: **qimmi-p niqi-q nii-va-a** ("Le chien mange la viande")

C.4. 3 actants:

C.4.1. Forme subjective:

- verbes de don (avec suffixe subjectivant): voir ex 70

C.4.2. Forme objective:

- verbes de don:

A-B-C-V: voir ex 68.

A-D-B-V: voir ex 69.

- autres verbes:

A-B-C-V:

(82) **ataatara kappi-su-kkani kissaq-ti-mi itaqqip-pa-a**  
 père+mon café-consommer être chaud compléter-PROC  
 -PP+son(REFL) -ATTR-INSTR -IA(3+3)  
 "Mon père ajoute de l'eau chaude à son café"

(83) **itti-ni akisit-tu-mi qatipa-qqip-pa-a**  
 maison-sa+REFL blanchoyer-ATTR-INSTR peindre-ITER-PROC-  
 -IA(3+3)  
 "il a repeint sa maison en blanc"

A-(B)-D-V: ex 47

C.5. ?

C.6.a. Deux actants en coréférence. voir 5.ab.

C.6.b. L'un des actants est une proposition. L'emploi de la forme subjective ou de l'objective est fonction de la thématization?

- forme subjective:

(84) **uqaq-pu-q akki-ssa-ttu-ni**  
 dire-PROC-IA(3) venir-FUTUR-CONC-IA(3REFL)  
 "Il a dit qu'il viendrait" (lui-même)

(85) **uqaq-pu-q akki-ssa-vu-ηηuuq**  
 dire-PROC-IA(3) venir-FUTUR-PROC-IA(3REFL)+"dit-il"  
 "Il a dit qu'il viendrait" (un autre)

(86) **taavua aattaq-ni-ssa-nnu nati-vu-a**  
 là-bas+vers partir-N.A.-futur-mon+INSTR ignorer-PROC-IA(1)  
 "Je ne savais pas que j'irais là-bas (un jour)"

- (87) **isima-qaq-sima-ηativaq-pu-t**                      **iminna...**  
 idée-avoir-ACQUIS-IMPF-PROC-IA(III) ainsi  
 ...**aju-naaq-sima-tiv-a**  
 mourir accidentellement-ACQUIS-ATTR-IA(1)  
 "Ils avaient pensé que j'avais eu un accident"

- forme objective:

- (88) **nati-ηηik-ka-a-ηa**                      **saqqisi-qaq-tiv-a**  
 ignorer-NEG-ATTR-IA(3-1) kayak-avoir-ATTR-IA(1)  
 "Il savait que j'avais mon kayak"

#### C.7. Variations ?

### D. CHANGEMENTS DE DIATHESE.

#### D.1. Diminution de valence.

D.1.a. De nombreux suffixes changent les verbes objectifs en subjectifs ou inversement. Nous ne parlerons ici que de ceux qui ne modifient pas le sens du verbe.

Les verbes objectifs peuvent être subjectivés au moyen de suffixes subjectivants comme **-si-**, sans changement de diathèse: l'objet n'est pas mentionné. A reste A; B --> Ø. Voir ex 65 et 67.

Ils peuvent être également passivés au moyen du suffixe **-niqaq-**. B --> A; A --> B + **-mi** (présence facultative). Voir ex 58 et 62.

#### D.1.b. ?

#### D.2. Augmentation de valence.

D.2.a. Différents suffixes objectivent les verbes subjectifs sans changement de sens, comme:

**-tiC-**: factitif perfectif (voir ex 59 et 63)

**-saq-**: factitif imperfectif

- (89) **kissaq-pu-q**                      --> **kissaq-saq-pa-a**  
 "il est chaud"                      --                      "il le met à réchauffer"

**-ssut-**: bénéfactif (voir ex 66)

**-vii-** ou **-pii-**: "vers lui" ou bénéfactif

- (89) **aηiq-pu-q**                      --> **aηiq-pii-va-a**  
 "il acquiesce"                      --                      "il lui dit oui"

**-(qq)utii-**: au sujet de

- (90) **apii-vu-q**                      /                      **apii-va-a**                      --> **apii-qqutii-va-a**  
 "il demande" /                      "il le demande"                      --                      "il s'en enquiert"

**-VC-** (|**-ut-**|): au moyen de (voir ex 69: **tunni-ip-paa**)

**-qatii-**: associatif

- (99) **nii-vu-q**                      --> **nii-qatii-va-a**  
 "il mange" --                      "il mange avec lui"

## E. CLASSES DE VERBES.

E.1. Forme subjective seule attestée.E.1.1. 0 actant, indice actanciel non référentiel.

Il s'agit de verbes relatifs aux phénomènes atmosphériques:

cf ( ) **qanniq-pu-q**  
neiger-PROC-IA(3)  
"il neige"

E.1.2. 1 actant seulement.

Il s'agit des verbes d'état et de verbes désignant des fonctions du corps ou de l'esprit:

cf ex (11)

E.2. Les deux formes (subjective et objective) sont attestées.E.2.1. 1 actant seulement avec le subjectif, 2 avec l'objectif.

Il s'agit des verbes réversifs:

(100) **aniᑎaa-q qaammaq-pu-q**  
lune-ABS illuminer-PROC-IA(3)  
"La lune illumine"  
/  
**aniᑎaa-p nuna-q qaammaq-pa-a**  
lune-REL terre-ABS illuminer-PROC-IA(3+3)  
"La lune éclaire la terre"

NB Cette classe comporte des verbes dont la forme objective peut avoir un emploi impersonnel:

(101) **utiivik paniq-pu-q**  
peau+ABS sécher-PROC-IA(3)  
"La peau est sèche"  
/  
**utiivik paniq-pa-a**  
peau+ABS sécher-PROC-IA(3+3)  
"La peau sèche"

E.2.2. 2 actants avec le subjectif et 2 avec l'objectif:

l'actant B est indéterminé avec le subjectif, déterminé avec l'objectif  
(voir ex 30 et 31: **qimmi-q niqi-mi nii-vu-q**: "Le chien mange de la viande" /  
**qimmi-p niqi-q nii-va-a**: "Le chien mange la viande")

E.2.3. verbes essentiellement objectifs:

la forme subjective n'est attestée qu'avec les réflexif **immii**.

- 2 actants: verbes désignant des actions (en général humaines) particulièrement prégnantes d'appropriation ou de rejet (voir ex 59) et aussi:

(102) **taki-va-a** / **immii taqqaqsiim-mi taki-vu-q**  
"Il le voit" / "Il se voit dans le miroir"

- 3 actants: verbes de don (voir ex 79 et 88).

E.3. Classes des radicaux verbaux incorporants (voir Quest.prelim.

A.2.b.):

La plupart de ces radicaux n'admettent que la forme subjective, avec par conséquent un seul actant (voir ex 17).

Dans notre corpus, 1 seul radical incorporant admet les deux formes: -  
**tuuq-** "fabriquer", l'objet du verbe objectif étant le bénéficiaire (voir ex  
 22), si l'on excepte ceux qui incorporent des radicaux déictiques (ex: **tunu-  
 qqup-pu-q** / **tunu-qqup-pa-a** : "il passe derrière / il passe derrière lui").  
 Trois de ces radicaux n'admettent que la forme objective (voir ex 20).  
 Cinq sont réversifs (voir ex 26).

## QUESTIONNAIRE II

### A. CONTRAINTES SUR LES ACTANTS.

#### A.1. Contraintes sémantiques. Voir ex 58. Comparer:

- (103) **nanni-p**                    **tuqus-sima-va-a** [forme objective]  
          ours(OBL)-REL    tuer-ACQUIS-PROC-IA(3+3)  
          "Il a été tué par un ours"  
 / **tuu-mi**                    **tuqun-niqaq-pu-q** [forme subjective]  
          pic-INSTR    tuer-PASSIF-PROC-IA(3)  
          "Il a été tué avec un pic"

#### A.2. Contraintes référentielles.

- indéfini/défini: voir ex 30 et 31.
- singulier/pluriel: ?

#### A.3. Visée.

Manifestement, les termes mis en valeur le sont à l'absolutif, par le  
 choix des formes subjectives et objectives: comparer les ex 68, 69 et 70.

### B. LES VARIATIONS D'ACTANCE SONT EN CORRELATION AVEC:

- B.1. la catégorisation de N: OUI (voir Q II A1. & A.2)
- B.2. les modalités de V: ?
- B.3. la nature du procès et le rôle des participants: sans doute (à  
 revoir)
- B.4. la visée: OUI (voir Q II A.3.)
- B.5. les modalités du discours: peut-être (voir ex 65)
- B.6. des contraintes syntaxiques: sans doute (à revoir)
- B.7. le registre stylistique: ?

### C. CORRELATIONS ENTRE LES CLASSES DE VERBES ET LES CATEGORIES SEMANTIQUES: voir Q I E. Voir aussi Actances 4: 125 sq

## OUVRAGES CITES

- LOWE, R.** (1985a). Basic Kangiryuarmit Eskimo Grammar, Committee for Original  
 Peoples Entitlement : 233 p.  
**LOWE, R.** (1985b). Basic Siglit Inuvialuit Eskimo Grammar, Committee for  
 Original Peoples Entitlement : 298 p.  
**LOWE, R.** (1985c). Basic Ummarmiut Eskimo Grammar, Committee for Original  
 Peoples Entitlement : 277 p.  
**MENOVŠČIKOV, G.A., VAHTIN, N.B.** (1983). Eskimoskij jazyk, Léningrad,  
 Prosveščenie : 282 p.  
**RISCHEL, J.** (1974). Topics in West Greenlandic Phonology, Copenhagen,  
 Akademisk Forlag : VIII+478 p.

## NOTES:

1. Il n'y a que deux préfixes en tunumiusut, **a-** et **ta-**, qui se placent devant les déictiques et indiquent différents degrés d'éloignement.
2. Ces verbes incorporent toujours une base nominale, à laquelle ils sont suffixés.
3. Par exemple, **aniksiq**: "vent", **aniksiq-pu-q**: "il vente".
4. Signification des abréviations employées (par ordre alphabétique): + : amalgame; ABS: absolutif; ADVERS: adversatif; ASSOC: associatif; ATTR: attributif; BENEF: bénéfactif; CAUS: causatif; COMP: comparatif; CONC: concomitant; FACT: factitif; FREQ: fréquentatif; IA: indice actanciel (1, 2, 3: 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> personne du singulier; I, II, III: 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> personne du pluriel); INSTR: instrumental; INTERR: interrogatif; ITER: itératif; N.A.: nom d'action; NEG: négation; OBJ: objectif; PL: pluriel; PROC: processif; REFL: réfléchi; REL: relatif; SG: singulier; SUBJ: subjectif.
5. Les verbes d'état sont ceux dont les radicaux peuvent se combiner avec **-kkaajuk** pour former des adjectifs, avec **-si-** pour former des verbes de devenir et avec certains radicaux incorporants comme **-ŋi-**: "considérer comme" (pour former des verbes de sentiment).
6. A la forme subjective, le syntagme verbal ne comporte qu'un indice actanciel, le référent est non marqué (absolutif); à l'objective, le syntagme verbal comporte deux indices actanciels, c'est le référent "objet" qui est non marqué.
7. En tunumiusut, tous les groupes consonantiques sont réduits, sauf **-qC-** (où C désigne une consonne). En outre, les phénomènes de morpho-phonologie sont assez complexes dans toutes les langues inuit: élision, assimilation progressive et régressive, alternances.  
Ainsi **|ipik-vu-q|** --> **/ipip-pu-q/**. De même, tabl. I, **|tikik-vu-q|** --> **/tikip-pu-q/**; tabl. II **|tikik-ŋa-mi|** --> **/tikik-ka-mi/**; ex 13, **|tikik-na|** --> **/tikin-na/**. Noter aussi qu'on ne peut pas avoir plus de deux longueurs consonantiques ou vocaliques:  
tabl. I, **|tikik-ttu-ni|** --> **/tiki-ttu-ni/**; tabl. II **|tikik-mma-t|** --> **/tiki-mma-t/**; ex 10, **|ipik-kkaajuk|** --> **/ipi-kkaajuk/**; ex 16, **|iqinaqsuq-ttu-ni|** --> **/iqinaqsuq-tu-ni/**, etc.
8. Le radical nominal peut être un dérivé. Dans l'exemple suivant, les dérivé incorporé présente lui-même un phénomène d'incorporation:  
**pi-si-niaq-pi-qaq-pu-q**  
[chose-acquérir-chercher à-DER.NOM.: lieu/temps] }  
= [boutique] } - avoir - PROC- 1  
"Il possède une boutique."
9. 70 sur 75.
10. **-qaqpianŋita-**: radical dérivé figé, où l'on retrouve **-qaq-**, "avoir", **-pia-**, non attesté seul, **-ŋŋit-**, négation.
11. 3 sur 75!
12. **aqmuraaq**: anorak, vêtement féminin traditionnel ou robe.

13. 5 sur 75.

14. /ra/ = |q+ŋa|.

15. -ŋit = -ŋut : harmonie vocalique.

16. Etymologiquement, on retrouve l'ordre agent-patient, notamment dans les dialectes de l'Alaska et de l'ouest canadien. Voir Menovchtchikov & Vakhtine, 1983: 149,157 et Lowe, 1985 a: 117, 147 sq; 1985 b: 121, 168 sq; 1985 c: 147, 178.

17. Une informatrice n'admet pas la tournure sans mention de l'agent. Quoi qu'il en soit, l'agent ne peut désigner qu'un élément naturel. Cf Actances IV: 128-129.

18. Composé sur la base du relateur -mi (dans)

19. Noter que la forme subjective du factitif a un sens réfléchi: ex: **aattaq-pu-q**, "il part" --> **aattaq-tip-paa**, "il le fait partir; il le commence" / **aattaq-tip-puq**, "il commence".

20. Il est intéressant de noter que le relatif des démonstratifs sert également de vocatif et semble faire référence à ego: **taanna**, "celui-là"; **taattuma**, "de celui-là", "eh! toi, là-bas!" (comparer avec **itti-ma**, "de ma maison").

21. Noter le changement de diathèse pour exprimer l'indétermination de l'objet.